



雙城華人基督教會

Twin City Chinese Christian Church

1752 Terrace Drive, Roseville MN 55113

651-644-9321, www.tcccc.org

彰顯神的榮耀 體驗主的大愛 帶給世人希望

Manifest God's Glory, Experience His Love, Bring Hope to All

June 7, 2020

Praise, Thanksgivings & Prayer Requests

1. **Pray** for our national and state leaders during this time.
2. **Pray** for Fred Li as he begins his ministry at T4C.
3. **Pray** for God's justice and peace to prevail in the Twin Cities.
4. **Praise** for the ability to still worship together.

讚美感恩代禱事項

1. 為在這段時間我們國家和各州的領導人祈禱。
2. 李法來傳道已開始在 T4C 的服事，請在禱告中記念。
3. 祈求上帝的正義與和平在明尼阿波利斯彰顯。
4. 讚美主使我們仍能一起敬拜。

Announcements

1. **2020 Church-wide theme:** "Full-Time Christians: Living Out Your Faith Every Day." Second quarter memory verse: Mark 8:34-36.
 2. **T4C continues to remain fully online at this time.** Please refer to Governor Walz's orders and the Covid-19 Team's guidelines as you consider meeting in small groups. To contact the Covid-19 Team, email covid19@tcccc.org.
 3. **The Pastoral staff and Elders are eager to serve you.** Please contact any of us with needs, concerns, or praises. See the end of the bulletin for their emails.
 4. **Tithes and Offerings:** Please mail to the address at the top of the bulletin or set up monthly or bimonthly direct deposits by filling out the form at tcccc.org.
 5. **Registration is now open for online VBS!** For families of children age 4 – grade 6, July 20-24. Register online at tcccc.org.
- E1.** If interested in baptism and church membership, contact Pastor Mike.

報告事項

1. **2020 年全教會主題:** “全職基督徒”; 第二季度背誦經文馬可福音 8:34-36。
2. **T4C 目前仍保持在網上聚會。** 您在考慮小組聚會時請參考 Walz 州長的命令和教會新冠病毒防疫小組的準則。T4C 新冠病毒防疫小組電子郵件箱: covid19@tcccc.org。
3. **教牧、長老們渴望服侍弟兄姐妹。** 有任何需要、顧慮和感恩事項 請聯繫我們中的任何一位。請參見周報末頁的各電子郵件箱。
4. **十一奉獻或奉獻:** 請郵寄到此週報頁首上的地址，或請從教會網站 www.tcccc.org 下載並填好表格以設置月度或每月兩次的銀行直接轉賬奉獻。
5. **網上兒童暑期聖經班報名已開始!** 4 歲-6 年級學生，7 月 20-24 日。請在 tcccc.org 註冊。

粵-1

夏季成人主日學 6/7 日學開課:

- 專題 1 - 書卷班-哀歌. 盟約. 苦難 [耶利米哀歌] (老師: 陳倩姮姊妹);
 專題 2 - 明白真道 (老師: 李志恒傳道);

5/31/2020		網上崇拜 Virtual Worship Service	
Regular Offering		上週 Last Week	年初至今 YTD
常規奉獻 Regular Offering	現金 Cash	\$9,200.00	\$258,887.71
	股票 Stock	-	
建築基金 Building Fund	現金 Cash	\$120.00	\$12,975.00
	股票 Stock	-	
感恩奉獻 Thanksgiving		\$100.00	\$5,860.00
共計 Total		\$9,420.00	\$277,722.71
預算 Budget		\$19,104.90	\$420,307.88
實支 Actual Expenses		\$11,590.64	\$292,465.05
貸款支付 Mortgage & Interest Payment		\$16,868 (monthly)	\$784,404.42 (Mortgage Balance)

國語主日崇拜

上午 11:00-12:10

宣召/禱告

詩歌

主餐 姚臣泰長老

奉獻禱告/報告

主題經文： 帖撒羅尼迦前書 2:1-12

信息： 討神喜歡的教會 馬天嵐牧師

祝禱 馬天嵐牧師

司會	姚臣泰	長老	直播	胡子云	弟兄
司琴	余信芬	姊妹	音響	周德世	弟兄
領詩	王一澳	弟兄		劉我心	弟兄

上主日信息摘要：神繼續引導以色列【創 46-48 章】神照著祂在伯特利的應許，無論雅各到哪裡祂都與他同在，保佑他回到迦南地，總不離棄他。雅各的一生總是跌跌撞撞的，有許多失敗，因神的保守，對神的信心還是逐漸增長。進入埃及之前神又向他顯現，神保證要同他到埃及，使他成為大族也必定會帶他回到迦南地。雅各歡喜地帶著全家和財物進到埃及。神使他們父子之間，兄弟之間能彼此信任和和睦相處。神又使他們在法老王眼前蒙恩。神也藉著約瑟使法老蒙福，在全地大施拯救。以色列在他晚年時，憑著信心給約瑟和他的兩個兒子祝福。創世記中我們從亞伯拉罕、以撒、雅各的生平，認定了神是一位全能的神大能的神，祂也是一位守約施慈愛的神。祂引導雅各為要成就祂的救恩計劃。直到在耶穌身上成就了祂的救贖恩典。知道如今祂還是藉著聖靈繼續地引導教會實現祂在末世要顯現的榮耀！

English Service Online (9:30-10:40am)

To receive weekly emails with links to the online English service, send an email to t4c-english+subscribe@googlegroups.com.

粵語主日崇拜

上午 9:30-10:40

宣召/禱告

詩歌 神大愛 如鷹展翅上騰
主配受榮耀

主餐 哥林多前書 11:23-29

主題經文 但以理書 11:36-12:4

信息 得到拯救 李志恆傳道

祝禱 李志恆傳道

司會	周伯基	弟兄	網上支援	黃耀波	弟兄
司琴/領詩	蘇東櫻	姊妹			

上主日信息摘要：

從好撒馬利亞人的比喻，我們學習到：(1) 承受永生並不是靠緊守律法和禮儀，也不是靠擁有地上的財富，乃是靠接受耶穌基督為我們的救主；(2) 我們要不斷地更新我們的生命，成為一個良善和滿有憐憫的鄰舍；(3) 我們要認定耶穌基督是我們最好的朋友。

本季背誦經文：

於是叫眾人和門徒來，對他們說：若有人要跟從我，就當捨己，背起他的十字架來跟從我。因為，凡要救自己生命的，必喪掉生命；凡為我和福音喪掉生命的，必救了生命。人就是賺得全世界，賠上自己的生命，有甚麼益處呢？ (馬可福音 8:34-36)

教牧 Pastoral Staff

粵語部李志恆傳道 Cantonese Minister Ivan Lee

英語部甄子佳牧師 English Pastor Mike Gin

國語部馬天嵐牧師 Mandarin Pastor Stephen Mma

國語部李法來傳道 Mandarin Minister Fred Li

青少年部傳道 Youth Minister Tim Haas

兒童部主任 Children's Ministry Director Jody Tellers

ivan.lee@tcccc.org

mike.gin@tcccc.org

spspmma@msn.com

fred.li@tcccc.org

tim.haas@tcccc.org

jody.tellers@tcccc.org

長老 Elders

伍宇衛長老 Elder Samuel Ng

吳毓凱長老 Elder Lewis Ng

王梯青長老 Elder Tike-Ching Wong

雷凱恩長老 Elder Ivan Lui

姚臣泰長老 Elder Tai Yeow

elder.sam.ng@tcccc.org

elder.lewis.ng@tcccc.org

elder.tike.wong@tcccc.org

elder.ivan.lui@tcccc.org

elder.tai.yeow@tcccc.org